

DEF. DOC. #909

Telegram despatched from Consul-general OKAMOTO,
to Foreign Minister HIROTA, 22 June, 1937.

Chief of Signal Section:	Muto (sealed).
Minister:	
Vice-Minister:	Heriuchi (sealed).
East Asiatic Affairs:	Ishiya (sealed), Sato (sealed).
Europe-West Asiatic Affairs:	
American Affairs:	
Commercial Affairs:	
Treaties and Conventions:	
Intelligence:	
Cultural:	
Investigation:	
Personnel:	
Archives:	
Accounts:	
Secretaries:	

Copy despatched to :	Genro.
	Premier.
	Lord Keeper.
	Chamberlain:
	<u>Despatches finished.</u>

DEF. DOC. #909

1937 No. 11827 Encoded. Asia.

Despatched from Shanghai: p.m. 22 June.

Received at Ministry: night, 22 June.

To: Minister of Foreign Affairs HIROTA.

From: Consul-general OKAMOTO.

No. 401

With regard to the problem of the compromise between the Nationalists and the Communists, a man who, having connections with the Communists, recently returned from Sian, told the staff of the consulate the following confidential story:

The Communist Party is establishing a policy of changing the Soviet regime into a democratic regime and, by relying on the Nanking Government, maintaining its so-called individuality (viz. to make it a government for a special area), and Chou Enlai is doing most of the negotiating. But, as the Nanking Government is requesting even the surrender of that individuality, there is no expectation for the present that the negotiations will be successful. However, at Shensi, the compromise is actually being carried into effect. The movement of troops of both the Red Army and the Nationalists is free. And by changing their cap badges to that of the White

DEF. DOC. #909

Sun in the Blue Sky, soldiers of the Red Army can enter Sian. Nationalist, are likewise free to travel within the Soviet zone. Mails also arrive in the zone. It is expected that the Communication Ministry will in the near future establish a telegraphic office at Yenan.

DESPATCHED ALSO TO: Peipin, Tientsin and Hankow.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS.

CERTIFICATE OF SOURCE AND AUTHENTICITY

I, HAYASHI, Kaoru, who occupy the post of the Chief of the Document Section of the Foreign Ministry, hereby certify that the document hereto attached, written in Japanese, consisting of 3 pages and entitled "Telegram dispatched from Consul-General OKAMOTO to Foreign Minister Hirota on June 22, 1937" is an exact and authorized excerpt from an official document in the custody of Japanese Government (Foreign Ministry).

certified at Tokyo,

on this 24 day of March, 1947

HAYASHI Kaoru

(seal)

I hereby certify that the above signature and seal were affixed hereto in the presence of the Witness.

at the same place,

on this same date

Witness: URABE Katsuma
(seal)

TRANSLATION CERTIFICATE

I, William E. Clarke, of the Defense Language Branch,
hereby certify that the foregoing translation described in
the above certificate is, to the best of my knowledge and
belief, a correct translation and is as near as possible to
the meaning of the original document.

/s/ William E. Clarke

Tokyo, Japan

Date 14 April 1947.

(Def. Doc. #909)

昭和十二年 一一八二七 暗

上海 廿二日後發

本省 六月廿二日夜着

廣田外務大臣

岡 本 總 領 事

第四一〇號

國共妥協問題ニ關シ最近西安ヨリ歸來セル共產黨關係者ノ二十一日館員ニ内話セル所左ノ如シ

共產黨側ハ「ソヴィエット」政權ヲ民主主義政權ニ改メ之ヲ南京政府ニ依存セシメツツ其ノ特異性ヲ保持スルコト一即チ特區政府ト爲ス一ヲ根本方針トシ周恩來主トシテ交渉ニ當リ居レルカ南京側ハ石特異性ノ放棄迄モ要求シ居ルヲ以テ交渉成立ノ見込ハ今ノ處立タサル模様ナリ左レト
陝安ニ於テハ妥協ハ事實上行ハレ居リ紅軍及中大軍兵士ノ往來ハ自由ニシテ紅軍兵士ハ帽章ヲ青天白日章ニ替ヘレハ西安ニ入り得又中央側人士ノ「ソ」區内旅行モ自由ニシテ郵便物モ到着シ居リ交通部ハ近ク延安ニ電報局ヲ開設スル筈ナリ

北支、北平、天津、漢口へ轉電セリ

文書ノ出所竝ニ成立ニ關スル證明書

自分、林 驥ハ外務省文書課長ノ職ニ在ル者ナル處、茲ニ添付セラレタル日本語ニ依ツテ書カレ壹頁ヨリ成ル昭和十二年六月二十二日着岡本總領事ヨリ廣田外相宛電文ト題スル書類ハ日本政府外務省ノ保管ニ係ル公文書ノ正確ニシテ眞實ナル寫シナルコトヲ證明ス

昭和二十二年三月二十四日 於東京

林

驥

右署名捺印ハ自分ノ面前ニ於テ爲サレタリ

同日 於 同 所

立會人 浦 部 勝 馬